

Crystal

IT

Poltrone avvolgenti ed eleganti, le preferite dai leader più esigenti

EN

Embracing and stylish armchairs, the favourite choice of the most demanding leaders

FR

Fauteuils enveloppants et élégants, les plus aimés par les leaders les plus exigeants

ES

Sillones envolventes y elegantes, los favoritos de los líderes más exigentes

Crystal/

EXECUTIVE 01



EXECUTIVE 03



EXECUTIVE 04/P



EXECUTIVE 05/P



EXECUTIVE 04/S



EXECUTIVE 05/S



01/P



02/P



01/S



02/S



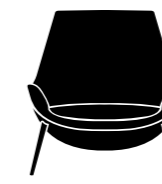
STOOL 01



LOUNGE 01



LOUNGE POUF 01



LOUNGE 02



LOUNGE POUF 02



LOUNGE 03



LOUNGE POUF 03

Crystal

design by John Bennett

IT

Una famiglia di sedute, diverse tra loro per funzionalità e dimensioni, caratterizzata da forme morbide e avvolgenti. Poltrone e sedie che animano allestimenti ispirati ad un identico stile compositivo.

EN

A family of seats, different from each other in terms of functionality and size, characterised by soft and enveloping shapes. Armchairs and chairs that animate settings inspired by an identical compositional style.

FR

Une famille de sièges, différents les uns des autres en termes de fonctionnalité et de taille, caractérisés par des formes douces et enveloppantes. Des fauteuils et des chaises qui animent des décors inspirés d'un style de composition identique.

ES

Una familia de asientos, diferente entre sí en funcionalidad y tamaño, caracterizada por formas suaves y envolventes. Sillones y sillas que animan ambientes inspirados en un estilo compositivo idéntico.



CRYSTAL EXECUTIVE 01

IT

I rivestimenti seguono perfettamente le superfici, evidenziando ogni forma attraverso la trama e il colore. Il tessuto è applicato integralmente o differenziato tra fronte e retro, creando inaspettati effetti cromatici.

EN

The upholstery perfectly follows the surfaces, accentuating every shape through texture and colour. The fabric can be applied uniformly or differentiated between front and back, creating unexpected chromatic effects.



CRYSTAL EXECUTIVE 01



CRYSTAL EXECUTIVE 01

FR

Les revêtements épousent parfaitement les surfaces, mettant en valeur chaque forme par la texture et la couleur. Le tissu est appliqué intégralement ou différencié entre le devant et le dos, créant des effets chromatiques inattendus.

ES

Los revestimientos copian perfectamente las superficies, resaltando cada forma a través de la textura y el color. El tejido se aplica de forma integral o diferenciada entre anverso y reverso, creando efectos cromáticos inesperados.





CRYSTAL EXECUTIVE 05/P



CRYSTAL EXECUTIVE 03

IT

Le proporzioni cambiano, mantenendo inalterato il carattere estetico dell'intera collezione. La versione direzionale si compatta diventando poltrona per ospiti dotata di base girevole, fissa o su ruote.

EN

The proportions vary, while the aesthetic character of the collection as a whole remains unchanged. The executive version compacts, becoming an armchair for guests equipped with a swivel base, fixed or on castors.

FR

Les proportions changent, gardant le caractère esthétique de l'ensemble de la collection inchangé. La version exécutive devient compacte, devenant un fauteuil d'invité avec une base pivotante, fixe ou sur roues.

ES

Las proporciones cambian, manteniendo inalterado el carácter estético de toda la colección. La versión ejecutiva se vuelve compacta, convirtiéndose en un sillón de invitados con base giratoria, fija o con ruedas.



CRYSTAL 01/5

IT

Le forme si aprono, le basi si alleggeriscono. Sedia e sgabello per un impiego agile e informale.

EN

The forms open up, the bases become lighter. Chair and stool for an agile and informal use.

FR

Les formes s'ouvrent, les bases s'allègent. Chaise et tabouret pour une utilisation agile et informelle.

ES

Las formas se abren, las bases se aligeran. Silla y taburete para un uso ágil e informal.

CRYSTAL STOOL 01





CRYSTAL STOOL 01



CRYSTAL 02/S

IT

Variazioni di materiali tra interno ed esterno della seduta o nelle basi per creare effetti inaspettati.

EN

Variations of materials between the inside and out of the seat or the bases to create unexpected effects.

FR

Variations de matériaux entre l'intérieur et l'extérieur du siège ou dans les bases pour créer des effets inattendus.

ES

Variaciones de materiales entre el interior y el exterior del asiento o en las bases para crear efectos inesperados.

IT

La collezione si arricchisce con la versione lounge, accogliente e avvolgente, pensata per il riposo e la conversazione.

La poltrona si apre all'impiego in spazi di attesa e ricevimento o in aree operative informali.

EN

The collection is enriched with the lounge version, welcoming and enveloping, designed for rest and conversation.

The armchair is open to use in waiting and reception areas or in informal operative areas.

FR

La collection s'enrichit de la version lounge, accueillante et enveloppante, conçue pour le repos et la conversation.

Le fauteuil s'ouvre pour une utilisation dans les zones d'attente et de réception ou dans les zones opérationnelles informelles.

ES

La colección se enriquece con la versión lounge, acogedora y envolvente, pensada para el descanso y la conversación.

El sillón se abre para su uso en áreas de espera y recepción o en áreas operativas informales.

CRYSTAL LOUNGE 02





CRYSTAL LOUNGE 03

IT

L'immagine cambia al cambiare del basamento. Calda e domestica con le gambe in legno, tecnica e moderna con la razza in alluminio pressofuso, informale e leggera con la base in filo di acciaio cromato.

EN

The image changes as the base changes. Warm and domestic with the legs in wood; technical and modern with the spokes in die-cast aluminium; informal and light with the base in chromed steel wire.

FR

L'image change lorsque la base change. Chaude et domestique avec les pieds en bois, technique et moderne avec le rayon en aluminium moulé sous pression, informelle et légère avec la base en fil d'acier chromé.

ES

La imagen cambia al cambiar la base. Cálida y doméstica con las patas de madera, técnica y moderna con el radio de aluminio fundido a presión, informal y ligera con la base de alambre de acero cromado.



CRYSTAL LOUNGE 01

Crystal

design by John Bennett

DESCRIZIONE - description - description - descripción

IT

Crystal è una collezione direzionale composta da: poltrona con schienale alto, schienale basso, sedia, sgabelli, poltrona lounge con pouf. È costituita da una monoscocca dotata di cuscino con imbottitura in poliuretano ignifugo schiumato a freddo, la struttura interna della monoscocca è in tondino d'acciaio, quella del sedile è in multistrato di legno. È proposta con tre tipologie di meccanismi, elevazione a gas e base in pressofusione di alluminio lucido con ruote piroettanti frenate. Si aggiungono le basi: 4 razze in pressofusione di alluminio lucido con meccanismo auto allineante, 4 gambe piramidali in pressofusione di alluminio lucido, 4 gambe in legno di frassino, slitta in tondino d'acciaio in varie finiture.

CERTIFICAZIONI E OMOLOGAZIONI

- EN 1335:2020 Type C (Crystal Executive)
- Articolo conforme ai CAM
- Omologa Ministeriale classe 1 IM nella versione in poliuretano schiumato a freddo ignifugo e tessuto Chili, tessuto Mirage o similpelle Secret.

GARANZIA - guarantee - garantie - garantía

10 anni - 10 years - 10 ans - 10 años

MECCANISMI - mechanisms - mecanismos

- **OS 04/** Meccanismo oscillante multi-blocco a fulcro avanzato (solo per Crystal Executive 01)
- **OS 08/** Meccanismo oscillante con bloccaggio nella posizione di lettura (solo per Crystal Executive 01-03)
- **FX 03/** Piastra fissa cromata (solo per Crystal Executive 03)
- **FX 01 RT/** Piastra fissa con seduta girevole con meccanismo autoallineante (solo per Crystal Executive 04/P-04/S)
- **FX 01/** Piastra fissa con seduta girevole 360° (solo per Crystal Executive 05/P-05/S)



BASI - bases - piètements - bases

5 razze/alluminio

- lucido

4 razze/alluminio

- lucido

4 gambe piramidale/alluminio

- lucido

slitta/metallo

5 stars/aluminum

- polished

4 stars/aluminum

- polished

4 pyramidal legs/aluminium

- polished

cantilever/metal

5 branches/aluminium

- poli

4 branches/aluminium

- poli

4 pieds pyramidal/aluminium

- poli

Piètement luge/métal

5 radios/aluminio

- pulido

4 radios/aluminio

- pulido

4 patas piramidal/aluminio

- pulido

Cantilever/metal

Cromado (MTLCR)
 Cromado (MTLCP)
 Nero (MTLBK)
 Bianco (MTLWH)

Piattini/ madera

Resno natural (WDANA)
 Resno teñido nogal (WDAWN)

Ruedas y pies

RQ 14/ Juego de ruedas de goma
 antofrenantes Ø 65 mm (para parquet)
 RC 01/ Juego de ruedas de goma
 antofrenantes con detalle cromado
 Ø 60 mm

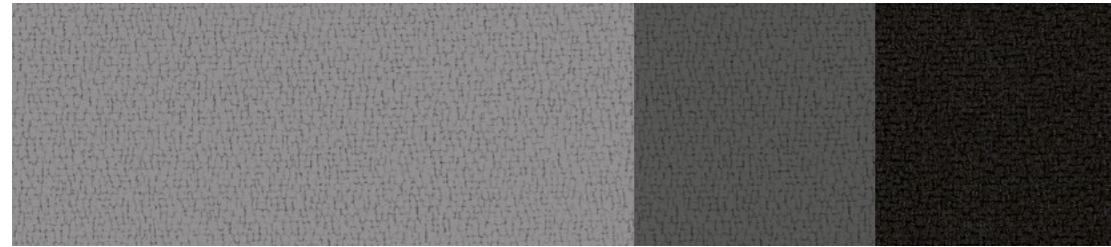
CO

BICOLOR/ Se fabrica dentro de la
 misma categoría y tipo de tejido



Mirage - Cat. C

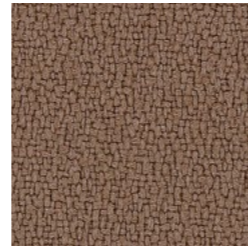
100% Poliestere Fr - Trevira CS®
 100% Polyester Fr - Trevira CS®
 100% Polyester Fr - Trevira CS®
 100% Poliéster Fr - Trevira CS®



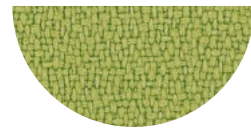
MG04
Grigio chiaro
 Light grey
 Gris clair
 Gris claro

MG24
Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

MG01
Nero
 Black
 Noir
 Negro



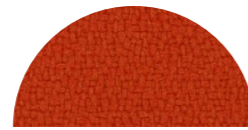
MG06
Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



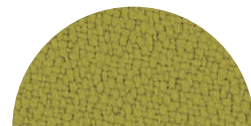
MG25
Verde chiaro
 Light green
 Vert clair
 Verde claro



MG03
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



MG07
Arancio
 Orange
 Orange
 Naranja



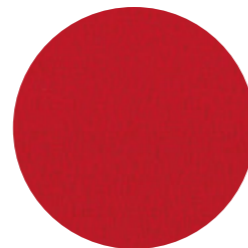
MG05
Verde
 Green
 Vert
 Verde



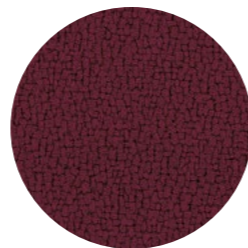
MG09
Beige
 Beige
 Beige
 Beige



MG33
Azzurro
 Light blue
 Bleu ciel
 Azul



MG02
Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo



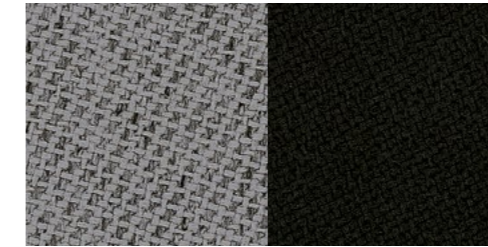
MG32
Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux

Chili - Cat. C

100% Poliestere riciclato post-consumo Fr
 100% Post consumer recycled polyester Fr
 100% Polyester recyclé post-consommation Fr
 100% Poliéster reciclado posconsumo Fr

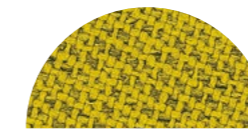


CL04
Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

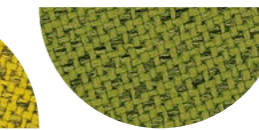


CL24
Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Gris oscuro

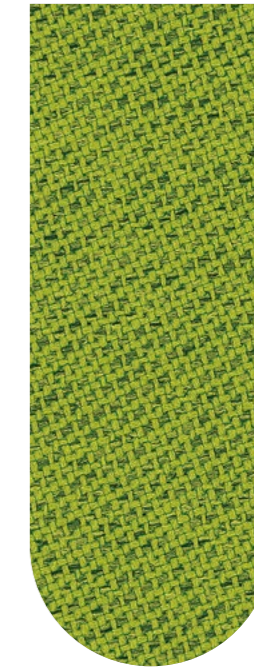
CL01
Nero
 Black
 Noir
 Negro



CL08
Ocra
 Ocher
 Ocre
 Ocre



CL25
Verde
 Green
 Vert
 Verde



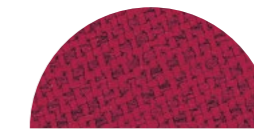
CL05
Verde chiaro
 Light green
 Vert clair
 Verde claro



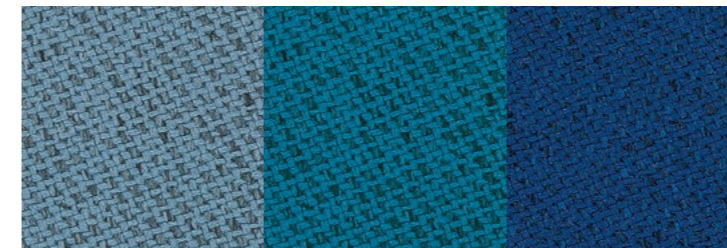
CL06
Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



CL26
Marrone scuro
 Dark brown
 Brun foncé
 Marrón oscuro



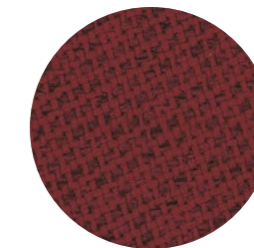
CL32
Amaranto
 Amaranth
 Amarante
 Amaranto



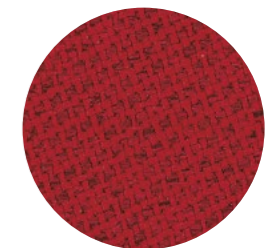
CL33
Azzurro
 Light blue
 Bleu ciel
 Azul

CL23
Turchese
 Turquoise
 Turquoise
 Turquesa

CL03
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



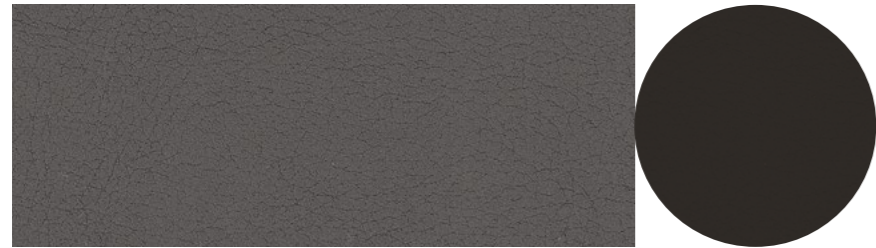
CL22
Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux



CL02
Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo

Secret - Cat. C

76% PVC - 22% PES - 2% PU



SC04
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro

SC01
Nero
Black
Noir
Negro



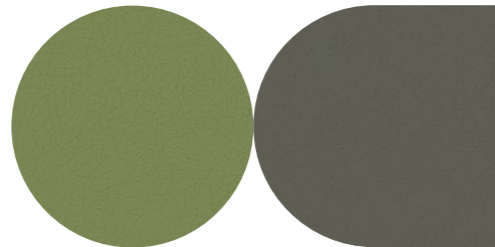
SC15
Bianco
White
Blanc
Blanco



SC26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



SC06
Marrone
Brown
Brun
Marrón



SC05
Verde
Green
Vert
Verde

SC25
Verde scuro
Dark green
Vert foncé
Verde oscuro



SC09
Beige
Beige
Beige
Beige

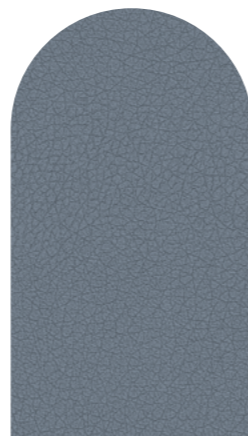


SC22
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

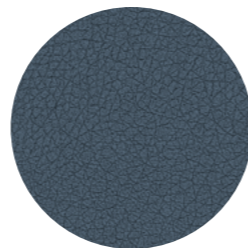
SC02
Rosso
Red
Rouge
Rojo



SC08
Ocre
Ocher
Ocre
Ocre



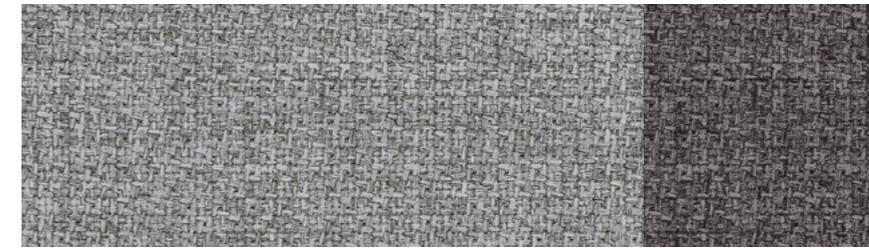
SC03
Blu
Blue
Bleu
Azul



SC23
Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro

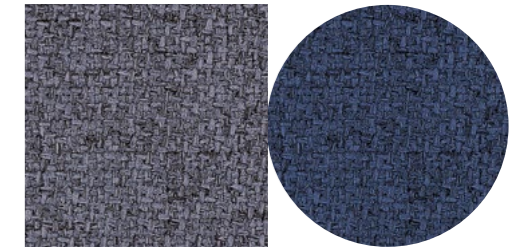
Step Melange - Cat. E

100% Poliestere Fr - Trevira CS®
100% Polyester Fr - Trevira CS®
100% Polyester Fr - Trevira CS®
100% Poliéster Fr - Trevira CS®



ST04
Grigio
Grey
Gris
Gris

ST24
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro



ST03
Blu
Blue
Bleu
Azul

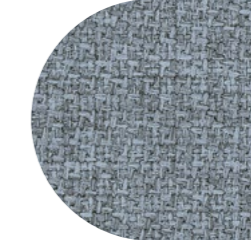
ST33
Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro



ST09
Tortora
Grey beige
Beige gris
Taupe



ST26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



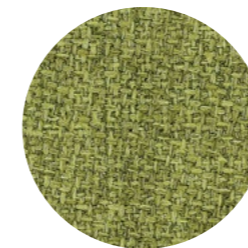
ST23
Turchese
Turquoise
Turquoise
Azul turquesa



ST10
Salmone
Salmon
Saumoné
Salmón



ST06
Marrone
Brown
Brun
Marrón



ST25
Verde chiaro
Light green
Vert clair
Verde claro



ST05
Verde
Green
Vert
Verde



ST35
Verde scuro
Dark green
Vert foncé
Verde oscuro

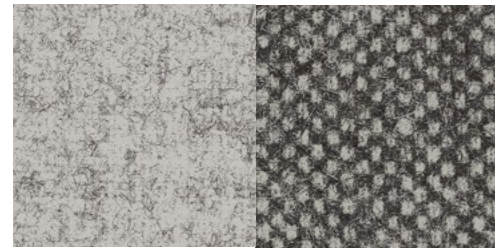


ST20
Petunia
Petunia
Pétunia
Petunia

ST02
Rosso
Red
Rouge
Rojo

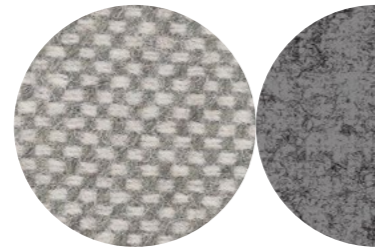
Fenice - Cat. E

75% Lana - 25% Poliammide
 75% Wool - 25% Polyamide
 75% Laine - 25% Polyamide
 75% Lana - 25% Poliamida



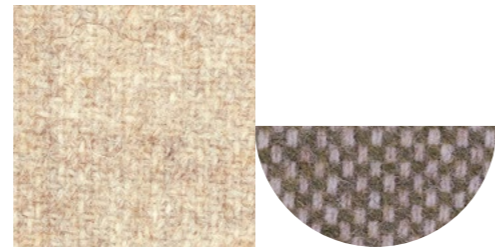
FE04
Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

FS24
Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Grigio scuro



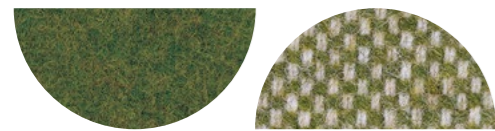
FS04
Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

FE24
Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Gris oscuro



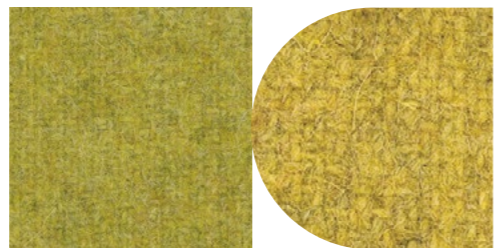
FE09
Beige
 Beige
 Beige
 Beige

FS06
Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



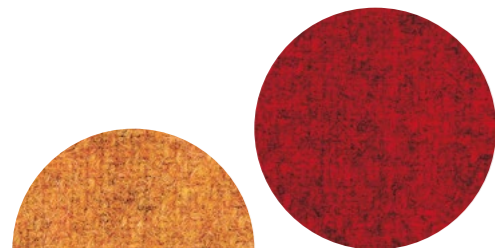
FE35
Verde scuro
 Dark green
 Vert foncé
 Verde oscuro

FS05
Verde
 Green
 Vert
 Verde



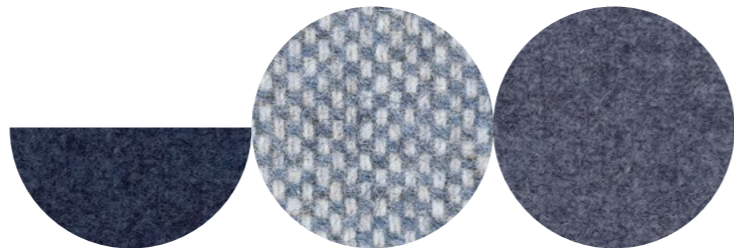
FE05
Verde
 Green
 Vert
 Verde

FE25
Verde chiaro
 Light green
 Vert clair
 Verde claro



FE07
Arancio
 Orange
 Naranja

FE22
Rosso
 Red
 Rouge



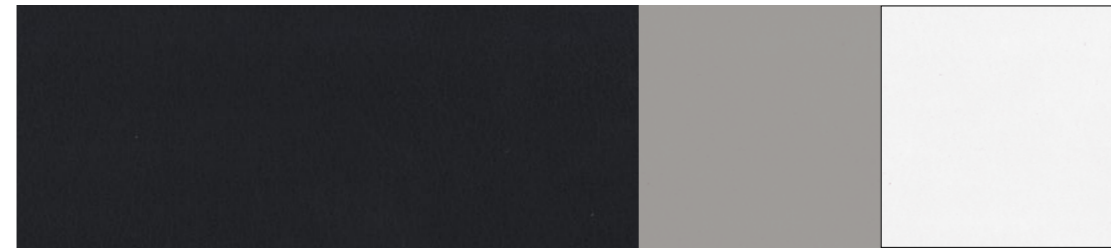
FE03
Blu scuro
 Dark blue
 Bleu foncé
 Azul oscuro

FS03
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul

FE33
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul

Extrema AU - Cat. F

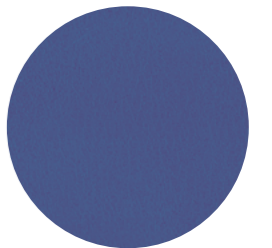
63% PU- 23% COT- 8% PES



EX01
Nero
 Black
 Noir
 Negro

EX04
Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Gris oscuro

EX15
Bianco
 White
 Blanc
 Blanco



EX03
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



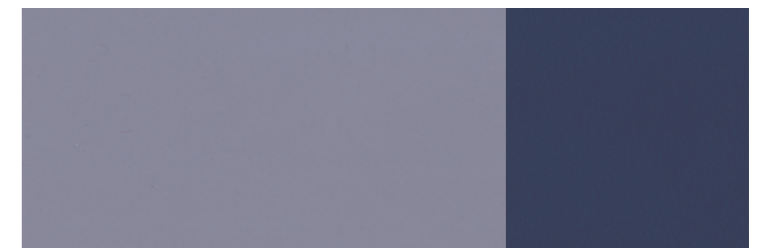
EX26
Marrone scuro
 Dark brown
 Brun foncé
 Marrón oscuro



EX09
Beige
 Beige
 Beige
 Beige

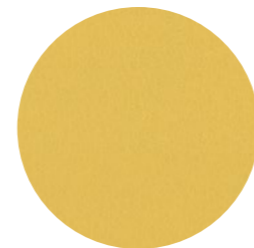


EX06
Tortora
 Grey beige
 Beige gris
 Taupe



EX33
Carta zucchero
 Powder blue
 Bleu poudre
 Azul pastel

EX23
Blu scuro
 Dark blue
 Bleu foncé
 Azul oscuro

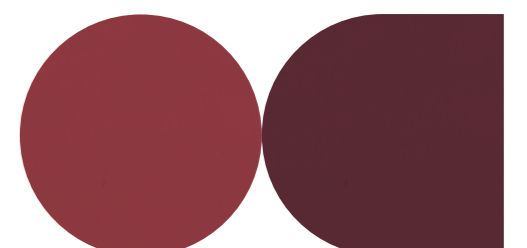


EX08
Ocra
 Ocher
 Ocre
 Ocre



EX05
Verde oliva
 Olive green
 Vert olive
 Verde oliva

EX25
Verde scuro
 Dark green
 Vert foncé
 Verde oscuro

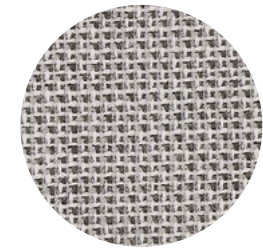


EX02
Rosso
 Red
 Rouge

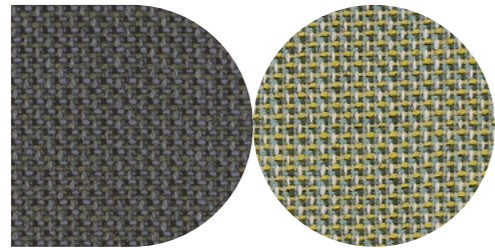
EX22
Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux

Morph - Cat. G

85% Lana della Nuova Zelanda - 15% Poliammide
 85% Wools of New Zealand - 15% Polyamide
 85% Laine de Nouvelle Zélande - 15% Polyamide
 85% Lana de Nueva Zelanda - 15% Poliamida

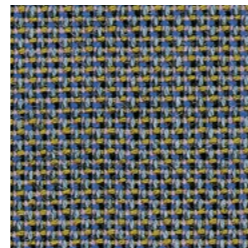


MO04
Grigio
 Grey
 Gris
 Gris



MO24
Antracite
 Anthracite
 Anthracite
 Antracita

MO25
Verde oliva
 Olive green
 Vert olive
 Verde oliva



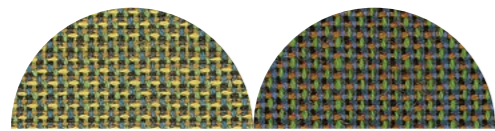
MO03
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



MO09
Beige
 Beige
 Beige
 Beige

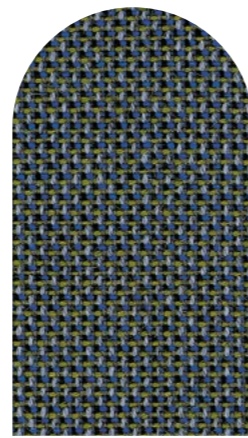


MO06
Nocciola
 Hazel
 Noisette
 Avellana

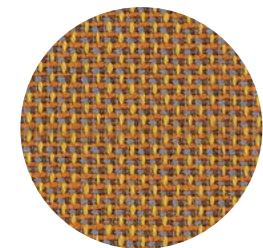


MO05
Verde
 Green
 Vert
 Verde

MO35
Verde scuro
 Dark green
 Vert foncé
 Verde oscuro



MO23
Blu scuro
 Dark blue
 Bleu foncé
 Azul oscuro



MO08
Giallo
 Yellow
 Jaune
 Amarillo

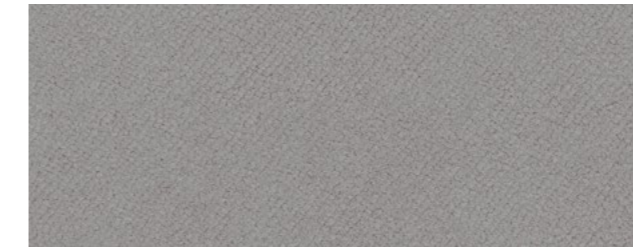


MO07
Arancio
 Orange
 Orange
 Naranja

MO02
Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo

Gorgeous - Cat. G

100% PES Fr
 100% PES Fr
 100% PES Fr
 100% PES Fr



GG04
Grigio
 Grey
 Gris
 Gris



GG24
Grigio chiaro
 Light grey
 Gris clair
 Gris claro



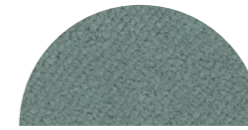
GG09
Beige
 Beige
 Beige
 Beige



GG26
Tortora
 Grey beige
 Beige gris
 Taupe



GG01
Nero
 Black
 Noir
 Negro



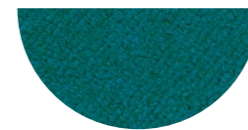
GG05
Verde
 Green
 Vert
 Verde



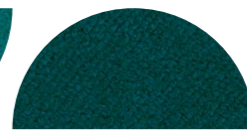
GG06
Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



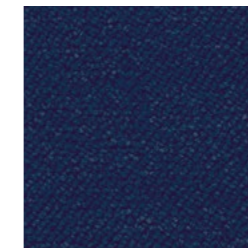
GG03
Azzurro
 Light blue
 Bleu ciel
 Azul



GG25
Turchese
 Turquoise
 Turquoise
 Azul turquesa



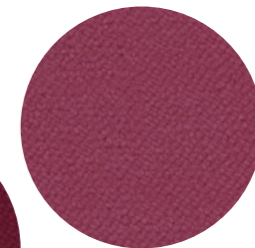
GG35
Petrolio
 Petrol
 Pétrole
 Petróleo



GG23
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



GG22
Amaranto
 Amaranth
 Amarante
 Amaranto



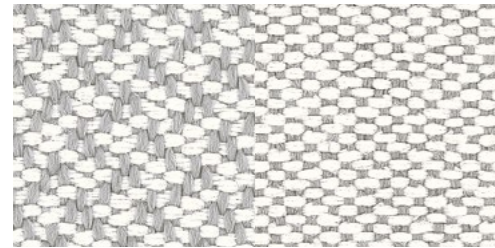
GG20
Petunia
 Petunia
 Pétunia
 Petunia



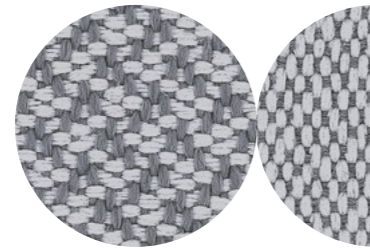
GG10
Rosa antico
 Antique rose
 Rose antique
 Rosa palo

Deans - Cat. H

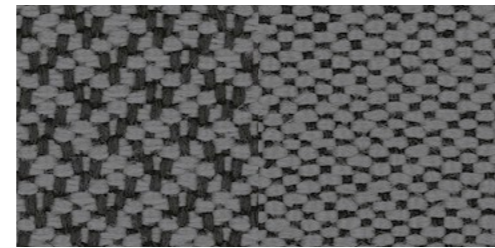
100% Poliestere
100% Polyester
100% Polyester
100% Poliéster



DE04 F **DE04 B**
Grigio
Grey
Gris
Gris



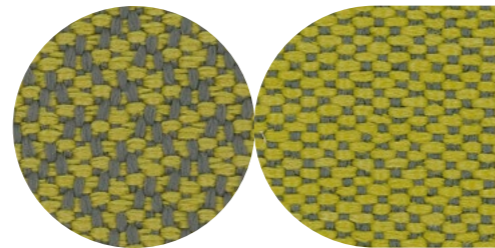
DE24 F **DE24 B**
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro



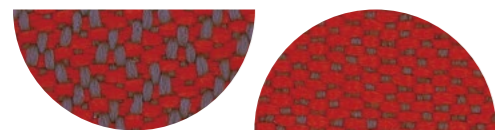
DE03 F **DE03 B**
Blu
Blue
Bleu
Azul



DE09 F **DE09 B**
Beige
Beige
Beige
Beige



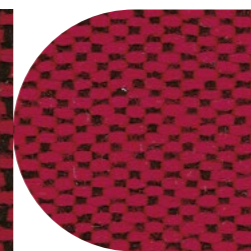
DE05 F **DE05 B**
Verde
Green
Vert
Verde



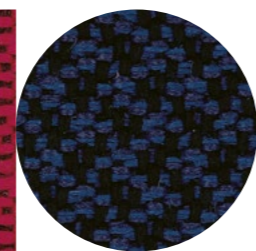
DE07 F **DE07 B**
Arancio
Orange
Orange
Naranja



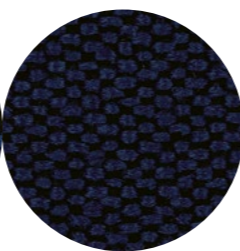
DE22 F
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux



DE22 B



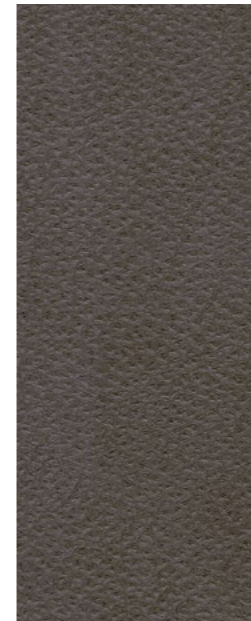
DE23 F
Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro



DE23 B

Pelle fiore rettificato - Cat. PF

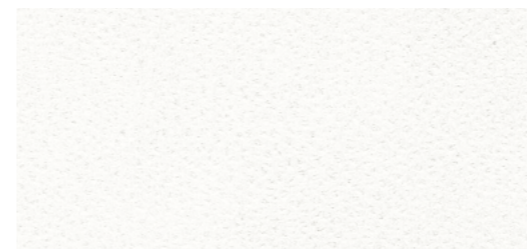
Corrected grain leather
Cuir grain corrigé
Cuero grano corregido



PF04
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro



PF01
Nero
Black
Noir
Negro



PF15
Bianco
White
Blanc
Blanco



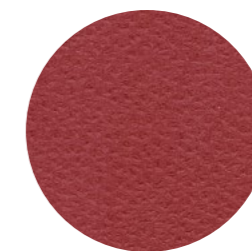
PF06
Marrone
Brown
Brun
Marrón



PF26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



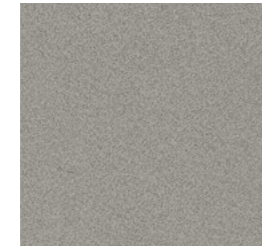
PF09
Beige
Beige
Beige
Beige



PF02
Rosso
Red
Rouge
Rojo

Pelle fiore anilina - Cat. PA

Aniline grain leather
Cuir grain aniline
Cuero grano anilina



PA04
Grigio
Grey
Gris
Grigio



PA26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro

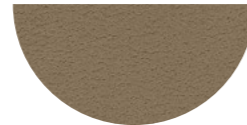


PA02
Rosso
Red
Rouge
Rojo

PA24
Ghiaccio
Ice
Glace
Hielo



PA01
Nero
Black
Noir
Negro



PA06
Tabacco
Tobacco
Tabac
Tabaco

Legni/Woods/Bois/Maderas

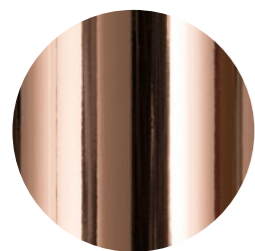


WDAWN
Frassino tinto noce
Walnut stained ash
Frêne teinté noyer
Fresno teñido nogal



WDANA
Frassino naturale
Natural ash
Frêne naturel
Fresno natural

Metalli/Metals/Métaux/Metales



MTLCP
Ramato
Coppered
Cuivré
Coberado



MTLCR
Cromo
Chrome
Chromé
Cromo



MTLWH
Bianco opaco
Matt white
Blanc mat
Blanco mate



MTLBK
Nero opaco
Matt black
Noir mat
Negro mate

sense of seatings

